



**TVS-HQ-TFSB01B**  
**TVS-HQ-TFSB02B**  
**TVS-HQ-TFSB03B**



**TVS-HQ-TFSB01B**

Max. 45kg/23-37"  
Max. 45 kg/23-37"  
Max. 45kg/23-37"  
Máx. 45kg/23-37"  
Max. 45kg/23-37"  
Max 45kg/23-37"  
Max. 45 kg/23-37"  
Max. 45kg/23-37"  
Μεγ. 45kg/23-37"



**TVS-HQ-TFSB02B**

Max. 55kg/32-42"  
Max. 55 kg/32-42"  
Max. 55kg/32-42"  
Máx. 55kg/32-42"  
Max. 55kg/32-42"  
Max 55kg/32-42"  
Max. 55 kg/32-42"  
Max. 55kg/32-42"  
Μεγ. 55kg/32-42"



**TVS-HQ-TFSB03B**

Max. 65kg/32-63"  
Max. 65 kg/32-63"  
Max. 65kg/32-63"  
Máx. 65kg/32-63"  
Max. 65kg/32-63"  
Max 65kg/32-63"  
Max. 65 kg/32-63"  
Max. 65kg/32-63"  
Μεγ. 65kg/32-63"

**MANUAL (p. 2)**

**MODE D'EMPLOI (p. 6)**

**MANUALE (p. 10)**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 15.)**

**BRUKSANVISNING (s. 19)**

**MANUAL DE UTILIZARE (p. 23)**

**ANLEITUNG (s. 4)**

**GEbruiksaanwijzing (p. 8)**

**MANUAL DE USO (p. 13)**

**KÄYTTÖOHJE (s. 17)**

**NÁVOD K POUŽITÍ (s. 21)**

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 25)**

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR FIXED FLAT PANEL WALL MOUNT

This product is designed to mount flat panel televisions weighing up to 45 kg → TVS-HQ-TFSB01B, 55 kg → TVS-HQ-TFSB02B, 65 kg → TVS-HQ-TFSB03B to a vertical firm wall.

**Safety Warning:** Be careful to make sure there are no missing or defective parts. Never use defective parts. Improper installation may cause damage or serious injury.

**Note:** The included hardware is for mounting on a wall. If you are uncertain about the nature of your wall, consult an expert. Please consult your hardware or installation professional for proper mounting to other types of walls. The supplied hardware is not for steel.

**Forbidden:** Do not mount onto plasterboard or a paneled wall.

### Hardware kit

|   |                                                                                   |    |   |                                                                                   |    |   |                                                                                   |    |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|----|---|-----------------------------------------------------------------------------------|----|---|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ⓐ |  | x4 | Ⓑ |  | x4 | Ⓒ |  | x4 |
| Ⓓ |  | x4 | Ⓔ |  | x4 | Ⓕ |  | x4 |
| Ⓙ |  | x4 | ⓓ |  | x4 | ⓔ |  | x4 |
| Ⓚ |  | x6 | Ⓚ |  | x6 | Ⓛ |  | x4 |
| Ⓜ |  | x4 | Ⓝ |  | x4 | ⓐ |  | x6 |

### Attaching the Arms to the Display

**Important!** Use extra care during this part of the installation. If possible, avoid placing the display face down as it may damage the viewing surface.

**Note:** Your mount comes with a selection of bolt diameters and lengths to accommodate a wide variety of display models. Not all of the hardware in the kit will be used.

- Determine the correct length of bolts to use with your display by first examining the back of your display.
  - If your display has a flat back, you will use one of the shorter bolts from the hardware kit.
  - If your display has a curved or recessed back, you have to use one of the longer bolts along with a spacer.
- Determine the correct diameter of the bolts to be used by carefully trying each bolt from the hardware kit. Do not force any of the bolts - if you feel resistance stop immediately and use a smaller diameter bolt.
- Attach the arms to the back of your display using the bolts identified along with the corresponding washers.
  - If you are using the M4 or M5 bolts, you will also need to use the small hole of the washer *n*. If you are using the M6 or M8 bolts, you will also need to use the big hole of the washer *n*.
  - If you are using one of the longer bolts on a display with a curved recessed back, you will also need a spacer. Use the small spacer for M4 and M5 bolts and the large spacer for M6 and M8 bolts.

4. Make sure all screws are secure, but do not over-tighten them.

1

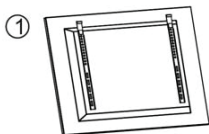


Diagram1

2

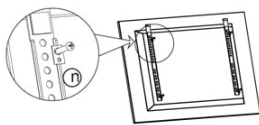


Diagram2

3

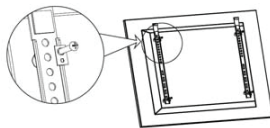


Diagram3

## Mounting the Wooden Wall Plate

**Important!** For safety reasons the mount must be secured to two adjacent wood studs at least 40.5cm apart.

Using a stud finder, locate and mark two adjacent studs for securing the mount. Place the wall plate against the wall and level it using a water leveler. Mark two positions (two per stud) on the wall where the mount will be secured. Remove the wall plate and drill a (4mm) pilot hole in each position with an electric drill.

1. With the help of another person, replace the wall plate and fix it to the wall using the lag bolts and lag bolt washers provided.
2. Do not over-tighten the bolts and do not release the wall plate until all screws are secure.

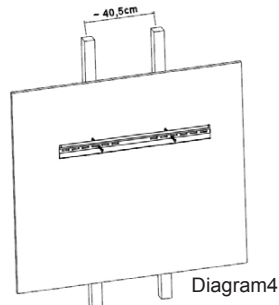


Diagram4

## Mounting the Concrete Wall Plate

1. Place the wall plate against the wall and level it using a water leveler.
2. With the help of another person mark four (4) positions for fixing the mount to the wall.
3. Place the wall plate aside and drill a hole at each position using a 10mm masonry bit. Remove any excess dust from the holes.
4. Insert one concrete anchor into each hole. A hammer can be used to lightly tap the anchors into place if necessary.
5. With the help of another person replace the wall plate and fix it to the wall using the lag bolts and lag bolt washers provided.
6. Do not over-tighten the bolts and do not release the wall plate until all screws are secure.

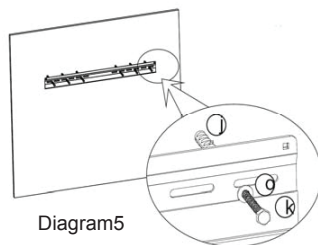


Diagram5

## Final Installation and Adjustment

With the help of another person carefully lift your display and place it on the wall plate. Do not release the display until the mounting arms have securely hooked onto the mount.

## Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

## Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

## General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

## MONTAGEANLEITUNG FÜR FLACHBILDSCHIRM-WANDHALTERUNG

Dieses Produkt ist zur Montage eines Flachbildschirms bis zu 45 kg → TVS-HQ-TFSB01B, 55 kg → TVS-HQ-TFSB02B, 65 kg → TVS-HQTFSB03B an einer aufrechten, stabilen Wand konzipiert.

**Sicherheitshinweis:** Bitte achten Sie darauf, ob Bauteile fehlen oder beschädigt sind. Benutzen Sie keinesfalls beschädigte Teile. Unsachgemäße Installation kann zu Sachschäden und erheblichen Verletzungen führen.

**Bitte beachten Sie:** Die mitgelieferten Befestigungsmaterialien sind zur Befestigung an einer gemauerten Wand vorgesehen. Ist Ihnen die Beschaffenheit Ihrer Wand nicht bekannt, so wenden Sie sich bitte an einen Fachbetrieb. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler über Befestigungsmaterialien für andere Wandtypen. Die mitgelieferten Befestigungsmaterialien sind nicht zur Montage auf Stahl geeignet.

**Unzulässige Montage:** Nicht auf Rigips- oder getäfelter Wand montieren.

### Befestigungsmaterialien

|   |                                                                                   |    |   |                                                                                   |    |   |                                                                                   |    |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|----|---|-----------------------------------------------------------------------------------|----|---|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ⓐ |  | x4 | Ⓑ |  | x4 | Ⓒ |  | x4 |
| Ⓓ |  | x4 | Ⓔ |  | x4 | Ⓕ |  | x4 |
| Ⓖ |  | x4 | Ⓗ |  | x4 | Ⓖ |  | x4 |
| Ⓙ |  | x6 | Ⓚ |  | x6 | Ⓛ |  | x4 |
| Ⓜ |  | x4 | Ⓝ |  | x4 | Ⓞ |  | x6 |
|   | Distanzscheibe, klein                                                             |    |   | Unterlegscheibe                                                                   |    |   | Unterlegscheibe für Sechskantschraube                                             |    |

### Montage der Halterungen am Bildschirm

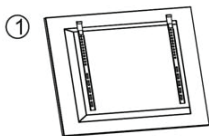
**Wichtig!** Seien Sie hier besonders vorsichtig. Vermeiden Sie, den Bildschirm flach abzulegen, es könnte die Displayoberfläche dabei beschädigt werden.

**Hinweis:** Die Halterung wird mit einer Auswahl an Schrauben geliefert, die für eine Vielzahl von Bildschirmen passen. Nicht alle Befestigungsmaterialien in diesem Set werden benötigt.

- Bestimmen Sie die korrekte Länge der zu benutzenden Schrauben, indem Sie sich die Rückseite des Bildschirms ansehen.
  - Ist die Rückseite des Bildschirms flach, so benutzen Sie die kürzeren Schrauben.
  - Ist die Rückseite des Bildschirms gerundet oder zurückgesetzt, so benutzen Sie die längeren Schrauben mit Abstandhaltern.
- Bestimmen Sie den korrekten Durchmesser der zu benutzenden Schrauben, indem Sie diese nacheinander vorsichtig ausprobieren. Drehen Sie die Schrauben nicht mit Gewalt ein – fühlen Sie Widerstand, so benutzen Sie eine Schraube mit kleinerem Durchmesser.
- Befestigen Sie die Halterungen mit den entsprechenden Schrauben und Unterlegscheiben an der Bildschirmrückseite.
  - Benutzen Sie die M4- oder M5-Schrauben, müssen Sie die kleinere Bohrung der Unterlegscheiben *n* nutzen. Benutzen Sie die M6- oder M8-Schrauben, so müssen Sie die größere Bohrung der Unterlegscheiben *n* nutzen.

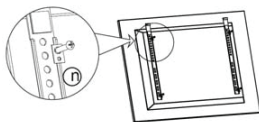
- B. Wenn Sie die längeren Schrauben für einen Bildschirm mit einer abgerundeten tiefen Rückseite benutzen müssen, benötigen Sie auch Distanzscheiben. Verwenden Sie die kleinen Distanzscheiben für die M4- und M5-Schrauben und die großen Distanzscheiben für die M6- und M8-Schrauben.
4. Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben fest angezogen, aber nicht überdreht sind.

1



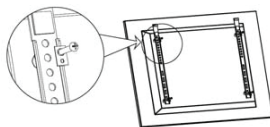
Zeichnung 1

2



Zeichnung 2

3

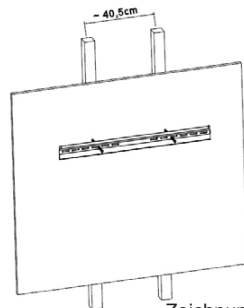


Zeichnung 3

## Montage an einer Holzwand

**Wichtig!** Aus Sicherheitsgründen muss der Wandhalter an 2 nebeneinander liegenden Holzbalken, wenigstens 40,5 cm voneinander entfernt, montiert werden.

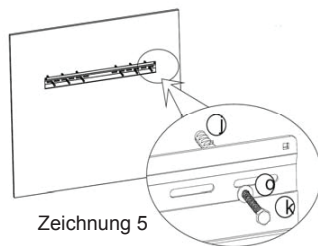
1. Mit einem Balkensuchgerät lokalisieren und markieren Sie zwei nebeneinander liegende Balken zur Befestigung der Halterung.
2. Legen Sie die Halterung an der Wand an und richten Sie diese mit einer Wasserwaage aus.
3. Markieren Sie je Balken zwei Punkte an der Wand. Nehmen Sie die Halterung ab und bohren Sie je ein 4 mm Loch.
4. Schrauben Sie die Wandhalterung mit den Sechskantschrauben und den dazugehörigen Unterlegscheiben in den gebohrten Löchern fest.
5. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest, aber sicher an.



Zeichnung 4

## Montage an einer gemauerten Wand

1. Legen Sie die Halterung an der Wand an und richten Sie diese mit einer Wasserwaage aus.
2. Markieren Sie 4 Befestigungspunkte für die Halterung an der Wand.
3. Bohren Sie für jeden Punkt ein 10-mm-Loch.
4. Setzen Sie jeweils einen Wanddübel ein. Schlagen Sie, falls notwendig, die Wanddübel mit einem Hammer vorsichtig ein.
5. Schrauben Sie die Wandhalterung mit den Sechskantschrauben und den dazugehörigen Unterlegscheiben in den eingesetzten Dübeln fest.
6. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest, aber sicher an.



Zeichnung 5

## Abschließende Installation

Heben Sie mithilfe einer zweiten Person Ihren Bildschirm vorsichtig an und hängen Sie die am Bildschirm befestigten Halterungen in den Wandhalter ein. Lassen Sie den Bildschirm erst los, wenn die Halterungen sicher in der Wandhalterung eingehakt sind.

## Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

## Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

## Allgemeines:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

# FRANÇAIS

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR SUSPENSION MURALE FIXE D'ECRAN PLAT

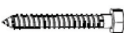
Ce produit est destiné à la suspension verticale fixe d'écrans de télévision plats d'un poids allant jusqu'à 45 kg → TVS-HQ-TFSB01B, 55 kg → TVS-HQ-TFSB02B, 65 kg → TVS-HQTFB03B.

**Avertissement de sécurité :** Assurez-vous qu'aucune pièce ne manque et n'est défectueuse. N'utilisez jamais de pièces défectueuses. Une installation incorrecte risque de causer des blessures graves et des dommages importants.

**Remarque :** Le matériel inclus est destiné à une suspension murale. Si vous n'êtes pas certain de la nature de votre mur, consultez un expert. Consultez un professionnel de matériel ou d'installation pour un montage approprié sur d'autres types de murs. Le matériel fourni n'est pas destiné à l'acier.

**Interdiction :** Ne montez pas le produit sur un mur en plâtre ou à redans.

## Pièces de quincaillerie

|   |                                                                                     |    |   |                                                                                     |    |   |                                                                                     |    |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ⓐ |    | x4 | Ⓑ |    | x4 | Ⓒ |    | x4 |
| Ⓓ |    | x4 | Ⓔ |    | x4 | Ⓕ |    | x4 |
| Ⓙ |   | x4 | ⓗ |   | x4 | ⓲ |   | x4 |
| ⓫ |  | x6 | Ⓚ |  | x6 | ⓬ |  | x4 |
| Ⓜ |  | x4 | Ⓝ |  | x4 | ⓪ |  | x6 |

## Attacher les bras à l'écran

**Important !** Soyez plus vigilant durant cette étape de l'installation. Évitez, dans la mesure du possible, que la face de l'écran soit orientée vers le bas, cela risque d'endommager la surface de visualisation.

**Remarque :** Le système est fourni avec un ensemble de boulons de diamètres et longueurs sélectionnées pour aller avec le plus grand nombre de modèles d'écrans. Elles ne seront pas toutes utilisées.

- Examinez d'abord le dos de l'écran pour déterminer la bonne longueur des boulons à utiliser.
  - Si l'arrière de votre écran est plat, vous utiliserez les boulons de longueurs courtes.
  - Si l'arrière de votre écran est courbé, vous utiliserez les boulons plus longs et les espaceurs.

2. Déterminez la bonne longueur des boulons à utiliser en essayant chacun des boulons fournis. Ne forcez aucun des boulons : si vous sentez une résistance arrêtez immédiatement et utilisez un boulon de plus petit diamètre.
3. Attachez les bras à l'arrière de votre écran à l'aide des boulons identifiés et les rondelles correspondantes.
  - A. Si vous utilisez les boulons M4 ou M5, vous aurez besoin d'utiliser le petit trou de la rondelle équerrie *n*. Si vous utilisez les boulons M6 ou M8, vous aurez besoin d'utiliser le petit trou de la rondelle équerrie *n*.
  - B. Si vous utilisez un boulon plus long sur un écran à arrière courbé, vous aurez besoin d'un espaceur. Utilisez le petit espaceur pour les boulons M4 et M5 et le grand espaceur pour les boulons M6 et M8.
4. Assurez-vous que tous les boulons sont suffisamment serrés, mais ne serrez pas trop fort.

1

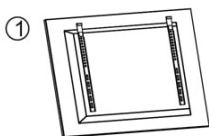


Figure 1

2

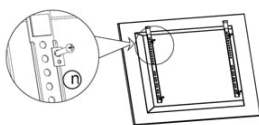


Figure 2

3

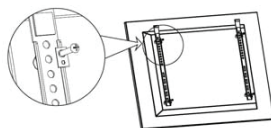


Figure 3

## Montage sur un mur en bois

**Important !** Pour des raisons de sécurité, le montage doit être effectué sur deux montants en bois adjacents espacés d'au moins 40,5 cm.

Localisez et marquez les deux montants en bois adjacents à l'aide d'un détecteur de montant. Placez la plaque de montage contre le mur et réglez son alignement à l'aide d'un niveau à bulle. Marquez deux points sur chaque montant du mur pour fixer la plaque. Retirez la plaque et utilisez une perceuse électrique pour percer un avant-trou de 4 mm à chaque point marqué.

1. Faites-vous aider par une autre personne pour fixer la plaque au mur à l'aide des tire-fond et des rondelles pour tire-fond correspondantes.
2. Ne serrez pas trop fort et ne relâchez pas la plaque avant qu'elle ne soit totalement fixée.

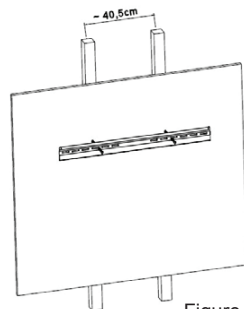


Figure 4

## Montage sur un mur en béton

1. Placez la plaque de montage contre le mur et réglez son alignement à l'aide d'un niveau à eau.
2. Faites-vous aider par une autre personne pour marquer quatre (4) points de fixation de la plaque.
3. Laissez la plaque de côté et percez un trou de 10 mm à chaque point marqué en se servant d'un foret de maçonnerie. Retirez le surplus de poussière des trous.
4. Insérez dans chaque trou une cheville à béton. Si nécessaire, utilisez un marteau pour enfoncer les chevilles en place.
5. Faites-vous aider par une autre personne pour fixer la plaque au mur à l'aide des tire-fond et des rondelles pour tire-fond correspondantes.
6. Ne serrez pas trop fort et ne relâchez pas la plaque avant qu'elle ne soit totalement fixée.

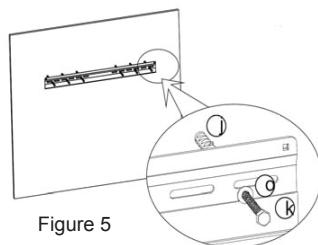


Figure 5

## Installation finale et réglage

Faites-vous aider par une autre personne pour soulever prudemment l'écran et l'accrocher dans la plaque murale. Ne relâchez pas l'écran tant que les bras de suspension ne soient bien accrochés à la plaque.

## Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

## Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

## Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

## NEDERLANDS

### INSTRUCTIES VOOR VASTE MUURMONTAGE VOOR UW FLATSCREEN TV

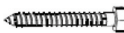
Dit product is ontworpen voor bevestiging van flatscreen televisies op een verticale en stevige muur met een gewicht van tot op 45 kg → TVS-HQ-TFSB01B, 55 kg → TVS-HQ-TFSB02B, 65 kg → TVS-HQTFB03B.

**Veiligheidsvoorschrift:** Zorg er a.u.b. voor dat er geen ontbrekende of defecte onderdelen zijn. Gebruik nooit defecte onderdelen. Incorrecte installatie kan leiden tot beschadigingen of ernstig letsel.

**Opmerking:** De inbegrepen hardware is bestemd voor muurmontage. Neem contact op met een expert als u twijfels heeft over de eigenschappen van uw muur. Raadpleeg uw hardwarespecialist of installateur a.u.b. voor correcte montage op andere muurtypes. De inbegrepen hardware is ongeschikt voor staal.

**Verbod:** Niet monteren op gipsplaat of paneelwand.

### Hardwarekit

|   |                                                                                     |    |   |                                                                                     |    |   |                                                                                     |    |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ⓐ |  | x4 | Ⓑ |  | x4 | Ⓒ |  | x4 |
| Ⓓ |  | x4 | Ⓔ |  | x4 | Ⓕ |  | x4 |
| Ⓖ |  | x4 | Ⓗ |  | x4 | Ⓖ |  | x4 |
| Ⓙ |  | x6 | Ⓚ |  | x6 | Ⓛ |  | x4 |
| Ⓜ |  | x4 | Ⓝ |  | x4 | ⓐ |  | x6 |
|   | Klein tussenstuk                                                                    |    |   | Tussenstuk                                                                          |    |   | Sluitring t.b.v. schroefbout                                                        |    |



## De armen op de display bevestigen

**Belangrijk!** Wees uiterst voorzichtig tijdens deze installatiestap. Indien mogelijk, leg de display niet neer met het scherm omlaag om beschadiging van het schermoppervlak te voorkomen.

**Opmerking:** Uw montagekit komt met een selectie bouten van verschillende diameters en lengtes, zodat het een grote verscheidenheid aan displaymodellen kan ondersteunen. Niet alle hardware in de kit zal worden gebruikt.

1. Bepaal de juiste te gebruiken boutlengtes voor uw display door eerst de achterzijde van uw display te onderzoeken.
  - A. Als uw display een platte achterkant heeft, dient u één van de kortere bouten uit de hardwarekit te gebruiken.
  - B. Als uw display een gebogen of ingelaten achterkant heeft, dient u één van de langere bouten samen met een tussenstuk te gebruiken.
2. Bepaal de juiste diameter van de te gebruiken bouten door elke bout in de hardwarekit voorzichtig uit te proberen. Forceer de bouten niet – stop onmiddellijk wanneer u weerstand voelt en probeer een bout uit met een kleinere diameter.
3. Bevestig de armen op de achterkant van uw display m.b.v. de geïdentificeerde bouten en de corresponderende sluitringen.
  - A. Indien u de M4 of M5 bouten gebruikt, dan dient u tevens het kleine gat van de sluitring *n* te gebruiken. Indien u de M6 of M8 bouten gebruikt, dient u tevens het grote gat van de sluitring *n* te gebruiken.
  - B. Als u één van de langere bouten gebruikt op een display met een gebogen of ingelaten achterkant, heeft u ook een tussenstuk nodig. Gebruik het kleinere tussenstuk voor de M4 en M5 bouten en het grotere tussenstuk voor de M6 en M8 bouten.
4. Zorg ervoor dat alle schroeven stevig vast zitten, maar draai ze niet te strak aan.

1

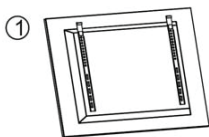


Diagram 1

2

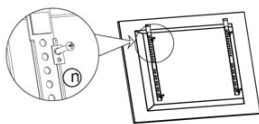


Diagram 2

3

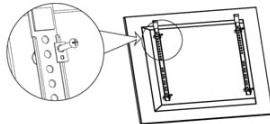


Diagram 3

## De houten muurplaat monteren

**Belangrijk!** De montage moet om veiligheidsredenen op twee naastliggende houten stijlen worden geplaatst die minstens 40,5cm van elkaar zitten.

Gebruik een balkzoeker om de naastliggende stijlen te vinden en markeer deze voor bevestiging van de montage. Houd de muurplaat tegen de muur en gebruik een waterpas om het waterpas te krijgen. Markeer twee posities (twee per stijl) op de muur waar de montage bevestigd zal worden. Verwijder de muurplaat en boor een (4mm) gat in elke positie met een elektrische boor.

1. Plaats de muurplaat met twee personen weer terug en bevestig het aan de muur m.b.v. de meegeleverde schroefbouten en corresponderende sluitringen.
2. Draai de bouten niet te strak aan en laat de muurplaat niet los totdat alle schroeven vastgedraaid zijn.

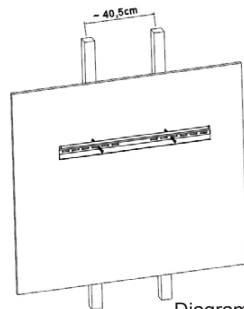
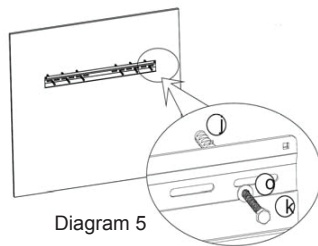


Diagram 4

## De betonnen muurplaat bevestigen

1. Houd de muurplaat tegen de muur en gebruik een waterpas om het waterpas te krijgen.
2. Markeer met de hulp van iemand anders vier (4) posities om de montage op de muur te bevestigen.
3. Zet de muurplaat even uit de weg en boor een gat in elke positie m.b.v. een 10mm steenboor. Verwijder het stof uit de gaten.
4. Steek een betonanker in elk gat. U kunt een hamer gebruiken om de ankers lichtjes in de muur te tikken indien noodzakelijk.
5. Plaats de muurplaat met twee personen weer terug en bevestig het aan de muur m.b.v. de meegeleverde schroefbouten en corresponderende sluitringen.
6. Draai de bouten niet te strak aan en laat de muurplaat niet los totdat alle schroeven vastgedraaid zijn.



## Laatste installatiestap en verstelling

Til uw display met twee personen op en plaats het op de muurplaat. Laat de display niet los totdat de montagearmen stevig op de montage zijn gehaakt.

### Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

### Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

### Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

## ITALIANO

### ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO PER PANNELLI PIANI CON MONTANTE A MURO

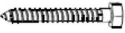
Questo prodotto è progettato per fissare televisori a schermo piatto che pesano fino a 45 kg → TVS-HQ-TFSB01B, 55 kg → TVS-HQ-TFSB02B, 65 kg → TVS-HQ-TFSB03B ad un muro verticale solido.

**Avviso di sicurezza:** Assicuratevi che non ci siano parti mancanti o difettose. Non usate parti difettose. L'installazione impropria può causare danni o seri infortuni.

**Nota:** Le parti incluse sono predisposte per il montaggio a muro. Se non siete sicuri della natura del vostro muro, consultate un esperto. Si prega di consultare il vostro installatore di fiducia per il montaggio corretto su altri tipi di muro. Le parti incluse non sono adatte all'acciaio.

**Attenzione:** Non installare su cartongesso o muri a pannello.

## Kit di montaggio

|   |                                                                                                              |    |   |                                                                                                                    |    |   |                                                                                                                                   |    |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ⓐ | <br>Viti M4x30mm            | x4 | Ⓑ | <br>Viti M4x12mm                  | x4 | Ⓒ | <br>Viti M5x10mm                                 | x4 |
| Ⓓ | <br>Viti M5x12mm            | x4 | Ⓔ | <br>Viti M5x30mm                  | x4 | Ⓕ | <br>Viti M6x12mm                                 | x4 |
| Ⓖ | <br>Viti M6x30mm            | x4 | Ⓗ | <br>Viti M8x25mm                  | x4 | Ⓖ | <br>Viti M8x40mm                                 | x4 |
| Ⓙ | <br>Tassello per<br>Cemento | x6 | Ⓚ | <br>6mm Bullone<br>autofilettante | x6 | Ⓛ | <br>Spessore grande                              | x4 |
| Ⓜ | <br>Spessore piccolo        | x4 | Ⓝ | <br>Guarnizione                   | x4 | ⓐ | <br>Guarnizione per il<br>bullone autofilettante | x6 |

## Attaccare le braccia al televisore

**Importante!** Ponete molta attenzione durante questa fase del montaggio. Se possibile, evitate di posizionare il televisore con lo schermo verso il basso poiché si potrebbe danneggiare la superficie.

Nota: Il supporto è dotato di una gamma di bulloni di diametro e lunghezza diversa per adattarsi ad un'ampia varietà di modelli di televisore. Non sarà necessario usare tutte le parti incluse nel kit.

- Determinate la lunghezza corretta dei bulloni da utilizzare con il vostro televisore esaminando per prima cosa il retro dello stesso.
  - Se il vostro televisore ha un retro piatto, userete uno dei bulloni più corti del kit.
  - Se il vostro televisore ha un retro concavo o incavato, dovrete utilizzare uno dei bulloni più lunghi insieme ad uno spessore.
- Determinate il diametro corretto dei bulloni da usare provando con attenzione ognuno dei bulloni inclusi nel kit. Non forzate. Se sentite resistenza, fermatevi ed utilizzate un bullone di diametro minore.
- Attaccate le braccia al retro del vostro televisore utilizzando i bulloni scelti con le guarnizioni corrispondenti
  - Se state usando i bulloni M4 o M5, dovrete utilizzare il foro piccolo della guarnizione *n*. Se state utilizzando i bulloni M6 or M8 dovrete usare anche il foro grande della guarnizione *n*.
  - Se state utilizzando uno dei bulloni più lunghi su un display con il retro curvo, dovrete usare uno spessore. Usate lo spessore piccolo per i bulloni M4 e M5 e lo spessore grande per i bulloni M6 e M8.
- Assicuratevi che tutte le viti siano ben avvitate, ma non forzatele.

1

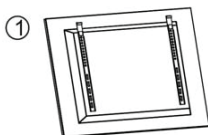


Diagramma 1

2

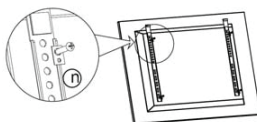


Diagramma 2

3

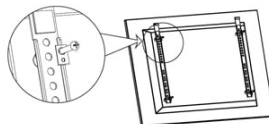


Diagramma 3

## Installare la piastra su un muro di legno

**Importante!** Per ragioni di sicurezza, il supporto deve essere assicurato a due montanti di legno che siano alla distanza di almeno 40.5cm.

Utilizzando lo strumento per trovare i montanti, localizzate e marcate due montanti adiacenti per assicurare il supporto. Posizionate la placca a muro contro il muro stesso e controllate che sia dritto con una livella. Marcate due posizioni (due per ogni montante) sul muro là dove sarà fissato il supporto. Rimuovete la placca a muro e forate con un trapano elettrico (punta da 4 mm) un foro pilota in ogni posizione.

1. Con l'aiuto di un'altra persona, riposizionate la placca a muro e fissatela al muro usando i bulloni autofilettanti e le guarnizioni per bulloni incluse.
2. Non stringete eccessivamente i bulloni e non lasciate la placca da muro fino a che tutte le viti non siano state avvitate.

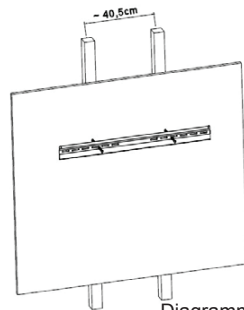


Diagramma 4

### Installare la piastra ad un muro in cemento

1. Appoggiate la piastra contro il muro e controllate l'allineamento con una livella.
2. Marcate quattro (4) posizioni per fissare il supporto al muro con l'aiuto di un'altra persona.
3. Spostate la piastra dal muro e forate col trapano un foro in corrispondenza di ogni segno utilizzando una punta da muratura di 10mm. Rimuovete ogni eccesso di polvere dai fori.
4. Inserite un tassello per cemento in ogni foro. Utilizzate un martello per posizionare con delicatezza i tasselli in sede se necessario.
5. Riposizionate la piastra e fissatela al muro utilizzando i bulloni autofilettanti e le guarnizioni fornite con l'aiuto di un'altra persona.
6. Non stringete troppo i bulloni e non lasciate la piastra fino a che tutte le viti non sono state assicurate.

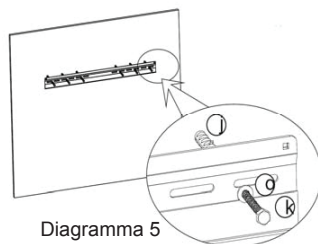


Diagramma 5

### Installazione finale e regolazione

Con l'aiuto di un'altra persona sollevate il vostro televisore e posizionalo sulla piastra da muro. Non lasciate il televisore prima che le braccia di supporto siano state agganciate stabilmente al supporto.

### Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

### Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

### Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE DE SOPORTES MURALES PARA PANTALLAS PLANAS

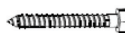
Este producto está diseñado para soportar pantallas de televisión que pesen menos de 45 Kg → TVS-HQ-TFSB01B, 55 kg → TVS-HQ-TFSB02B, 65 kg → TVS-HQ-TFSB03B en una pared vertical firme.

**Advertencia de seguridad:** No olvide comprobar que no falta ninguna pieza o que esté defectuosa. Nunca use piezas defectuosas. Una instalación incorrecta puede causar daños o lesiones de importancia.

**Nota:** Los artículos incluidos son para un montaje sobre pared. Si no está seguro de la naturaleza de su pared, consulta con un experto. Por favor consulte con su instalador profesional para un montaje adecuado en otros tipos de paredes. Los artículos incluidos no son para acero.

**Prohibición:** No lo monte sobre tableros de plástico o sobre una pared de paneles.

Juego de accesorios

|   |                                                                                   |    |   |                                                                                   |    |   |                                                                                   |    |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|----|---|-----------------------------------------------------------------------------------|----|---|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ⓐ |  | x4 | Ⓑ |  | x4 | Ⓒ |  | x4 |
| Ⓓ |  | x4 | Ⓔ |  | x4 | Ⓕ |  | x4 |
| Ⓖ |  | x4 | Ⓗ |  | x4 | Ⓘ |  | x4 |
| Ⓙ |  | x6 | Ⓚ |  | x6 | Ⓛ |  | x4 |
| Ⓜ |  | x4 | Ⓝ |  | x4 | Ⓞ |  | x6 |

### Fijar los brazos a la pantalla

**¡Importante!** Preste mucho cuidado durante esta parte de la instalación. Si es posible, evite poner la pantalla apoyada boca abajo ya que puede dañar la superficie de observación.

**Nota:** Los soportes vienen con una selección de tornillos de diversos diámetros y longitudes para poder ajustarlos a una amplia variedad de modelos de pantallas. No usará todos los elementos del juego de accesorios.

- Determine la longitud correcta de los tornillos a usar examinando primero el panel trasero de su pantalla.
  - Si su pantalla tiene un panel trasero plano, usará uno de los tornillos cortos del juego de accesorios.
  - Si su pantalla tiene un panel trasero curvo o embutido, tiene que usar uno de los tornillos largos junto con un espaciador.
- Determine el diámetro correcto de los tornillos a usar probando cuidadosamente cada uno de los tornillos del juego de accesorios. No fuerce ninguno de los tornillos – si nota resistencia pare inmediatamente y use un tornillo de un menor diámetro.
- Fije los brazos al panel trasero de su pantalla usando los tornillos identificados con sus correspondientes arandelas.
  - Si va a usar los tornillos M4 o M5, necesitará también el agujero pequeño de la arandela *n*. Si va a usar los tornillos M6 o M8, necesitará usar el agujero grande de la arandela *n*.
  - Si está usando un tornillo grande en una pantalla con un panel trasero curvo, también necesitará usar un espaciador. Use el espaciador pequeño con los tornillos M4 y M5 y el espaciador grande con los tornillos M6 y M8.

4. Compruebe que todos los tornillos están bien sujetos, pero no los sobre-apriete.

1

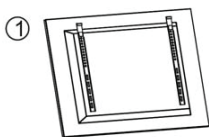


Diagrama 1

2

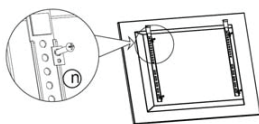


Diagrama 2

3

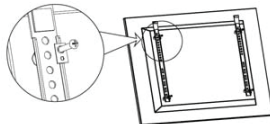


Diagrama 3

## Montaje de la placa en pared de madera

**¡Importante!** Por razones de seguridad el soporte debe de estar fijo sobre dos vigas de madera adyacentes separadas al menos 40,5 cm.

Usando un localizador de vigas, encuentre y marque dos vigas adyacentes donde fijar el soporte. Coloque la placa contra la pared y nivélela usando un nivel de burbuja. Marque dos posiciones (dos por cada viga) en la pared en donde quedará fijo el soporte. Retire la placa y taladre un orificio de referencia (4mm) en cada una de las posiciones usando un taladro eléctrico.

1. Con la ayuda de otra persona, vuelva a colocar la placa de montaje y fíjela a la pared usando los tirafondos y las arandelas de anclaje proporcionadas.
2. No sobre-apriete los tornillos y no suelte la placa hasta que todos los tornillos estén firmes.

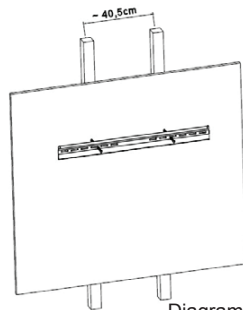


Diagrama 4

## Montaje de la placa en pared de cemento

1. Coloque la placa contra la pared y nivélela usando un nivel de burbuja.
2. Con la ayuda de otra persona marque cuatro (4) posiciones para fijar el soporte a la pared.
3. Aparte la placa y taladre un agujero en cada posición usando una broca de mampostería de 10mm. Retire el polvo generado de los agujeros.
4. Introduzca un taco para cemento en cada uno de los agujeros. Puede usar un martillo para introducir completamente los tacos en su sitio, si fuese necesario.
5. Con la ayuda de otra persona, vuelva a colocar la placa de montaje y fíjela a la pared usando los tirafondos y las arandelas de anclaje proporcionadas.
6. No sobre-apriete los tornillos y no suelte la placa hasta que todos los tornillos estén firmes.

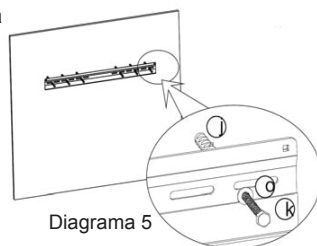


Diagrama 5

## Colocación y ajuste final

Con la ayuda de otra persona, levante la pantalla y colóquela sobre la placa mural. No suelte la pantalla hasta que los brazos de montaje de la pantalla hayan enganchado sobre el soporte.

## Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

## Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

## General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

## MAGYAR

### ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ RÖGZÍTETT LAPOS KÉPERNYŐS TELEVÍZIÓK FALI TARTÓJÁHOZ

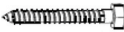
Ezt a terméket legfeljebb 45 kg tömegű → TVS-HQ-TFSB01B, 55 kg tömegű → TVS-HQ-TFSB02B vagy 65 kg tömegű → TVS-HQTFSB03B lapos televíziók függőleges, szilárd falra történő szerelésére tervezték.

**Biztonsági figyelmeztetés:** Ügyeljen arra, hogy ne legyenek hiányzó vagy sérült alkatrészek. Soha ne használjon hibás alkatrészeket. A helytelen felszerelés károsodást vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

**Megjegyzés:** A csomag tartalmát képező alkatrészek a falra történő szerelésre szolgálnak. Ha nincs tisztában a fal felépítésével, akkor kérje szakember tanácsát. Kérje szakember tanácsát az egyéb típusú falakra történő szereléshez. A szállított alkatrészek nem acélra történő szereléshez készültek.

**Tilos:** Ne szerelje gipszkarton vagy táblából álló falra.

Alkatrészek

|   |                                                                                     |    |   |                                                                                     |    |   |                                                                                     |    |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ⓐ |    | x4 | Ⓑ |    | x4 | Ⓒ |    | x4 |
| Ⓓ |    | x4 | Ⓔ |    | x4 | Ⓕ |    | x4 |
| Ⓖ |    | x4 | Ⓕ |    | x4 | Ⓖ |    | x4 |
| Ⓙ |   | x6 | Ⓖ |   | x6 | Ⓙ |   | x4 |
| Ⓜ |  | x4 | Ⓝ |  | x4 | Ⓚ |  | x6 |
|   | Kis távtartó                                                                        |    |   | Alátét                                                                              |    |   | Nagy távtartó                                                                       |    |
|   |                                                                                     |    |   |                                                                                     |    |   | Alátét az önmetsző csavarhoz                                                        |    |

### A karok rögzítése a kijelzőhöz

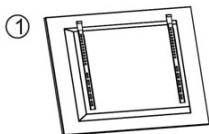
Foitos! Különösen ügyeljen a felszerelés ezen szakaszánál. Ha lehetséges, kerülje a kijelző lefelé fordítását, mert az károsodhat.

Megjegyzés: A tartót a különféle típusú kijelzőkhöz illeszkedő különböző átmérőjű és hosszúságú csavarokkal szállítjuk. A készlet nem minden darabja kerül felhasználásra.

- Először a kijelző hátulját megvizsgálva állapítsa meg, hogy milyen hosszúságú csavarokat kell használnia.
  - Ha a kijelző hátulja lapos, akkor a rövidebb csavarok valamelyikét kell használnia.
  - Ha a kijelzőnek íves vagy süllyesztett hátulja van, akkor a hosszabb csavarok valamelyikét és távtartót kell használnia.
- Határozza meg a helyes csavarátméret, óvatosan kipróbálva a készlet egyes csavarjait. Ne erőltesse a csavarokat – ha ellenállást érez, akkor használjon kisebb átmérőjű csavart.

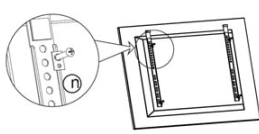
3. Rögzítse a karokat a kijelző hátuljához a kiválasztott csavarokkal és a hozzájuk tartozó alátétekkel.
  - A. Ha M4 vagy M5 csavarokat használ, akkor az  $n$  alátét kisebb furatát kell használnia. Ha M6 vagy M8 csavarokat használ, akkor az  $n$  alátét nagyobb furatát kell használnia.
  - B. Ha a hosszabb csavarok valamelyikét használja egy íves vagy süllyesztett hátú kijelzőhöz, akkor távtartóra is szüksége lesz. Használja a kisebb távtartót az M4 vagy M5 csavarokhoz és a nagyobb távtartót az M6 és M8 csavarokhoz.
4. Ügyeljen arra, hogy minden csavar szoros legyen, de ne legyenek túlhúzva.

1



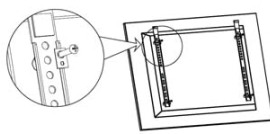
1. ábra

2



2. ábra

3



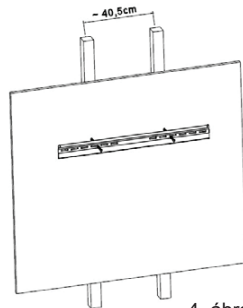
3. ábra

### A fa fal lap felszerelése

**Fontos!** Biztonsági okokból a tartót két, egymástól legalább 40,5 centiméterre elhelyezkedő faléchez kell rögzíteni.

Egy léckeresőt használva, keressen és jelöljön meg két szomszédos lécezt a tartó felszereléséhez. Helyezze a fali lapot a falhoz és állítsa vízszintesbe egy vízmérték segítségével. Jelöljön meg két helyzetet (lécenként) a falon, ahol a tartót rögzíteni szeretné. Távolítsa el a fali lapot és fúrjon egy (4 milliméteres) vezetőfuratot az egyes helyeken egy elektromos fúróval.

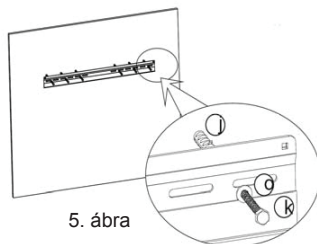
1. Egy másik személy segítségével helyezze vissza a lapot és rögzítse a falhoz a készletben található önmetsző csavarokkal és alátétekkel.
2. Ne húzza túl a csavarokat és ne engedje el a fali lapot a csavarok teljes meghúzása előtt.



4. ábra

### A beton fali lap felszerelése

1. Helyezze a fali lapot a falhoz és állítsa vízszintesbe egy vízmérték segítségével.
2. Egy másik személy segítségével, jelöljön meg négy (4) helyet a falhoz rögzítéshez.
3. Tegye félre a fali lapot és fúrjon vezetőfuratot az egyes helyzetekben egy 10 milliméteres betonfúróval. Távolítsa el a furatokban maradt felesleges port.
4. Helyezzen beton tipliket az egyes furatokba. Szükség esetén használhat kalapácsot, hogy finoman helyükre üsse a tipliket.
5. Egy másik személy segítségével helyezze vissza a falra a fali lapot és rögzítse a készletben található önmetsző csavarokkal és alátétekkel.
6. Ne húzza túl a csavarokat és ne engedje el a fali lapot a csavarok teljes meghúzása előtt.



5. ábra

### Végleges felszerelés és beállítás

Egy másik személy segítségével óvatosan emelje fel a kijelzőt és helyezze a fali lapra. Ne engedje el a kijelzőt, amíg a rögzítő karok nem akadtak biztosan a tartóra.

### Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.



## Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

## Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknev és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

## SUOMI

### KOKOAMISOHJEET TAULUTELEVISION SEINÄKIINNITYKSEEN

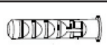
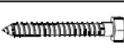
Tämä laite on tarkoitettu taulutelevisioiden kiinnitykseen, joiden enimmäispaino on 45 kg → TVS-HQ-TFSB01B, 55 kg → TVS-HQ-TFSB02B, 65 kg → TVS-HQTFSB03B pystysuoralle seinälle.

**Turvallisuutta koskeva varoitus:** Varmista että osia ei puutu, ja että ne eivät ole viallisia. Älä koskaan käytä viallisia osia. Vääränlainen asentaminen voi aiheuttaa vahinkoja tai vakavan loukkaantumisen.

**Huomautus:** Mukana tulevat tarvikkeet on tarkoitettu seinäkiinnitykseen. Jos et ole varma seinäsi tyypistä, ota yhteys asiantuntijaan. Kysy asennusammattilaiselta apua koskien oikeanlaista asennusta muun tyyppisille seinille. Mukana tulevat tarvikkeet eivät sovi teräkselle.

**Kielto:** Älä asenna kipsilevyille tai paneeliseinälle.

### Osien esittely

|   |                                                                                     |    |   |                                                                                     |    |   |                                                                                     |    |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ⓐ |    | x4 | Ⓑ |    | x4 | Ⓒ |    | x4 |
| Ⓓ |    | x4 | Ⓔ |    | x4 | Ⓕ |    | x4 |
| Ⓖ |    | x4 | Ⓗ |    | x4 | Ⓖ |    | x4 |
| Ⓙ |  | x6 | Ⓚ |  | x6 | Ⓛ |  | x4 |
| Ⓜ |  | x4 | Ⓝ |  | x4 | Ⓞ |  | x6 |

### Varsien kiinnittäminen näyttöön

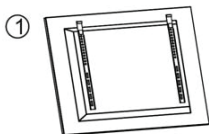
**Tärkeää!** Suorita tämä vaihe erityisen varovaisesti. Vältä asettamasta näyttöä alaspäin, jotta pinta ei vahingoittuisi.

**Huomautus:** Kiinnityslaitteen mukana tulee erikokoisia --ja pituisia pultteja, jotka sopivat monen tyyppisille näytöille. Kaikkia paketissa olevia osia ei käytetä.

- Tarkasta käytettävien pulttien oikea pituus näytölle katsomalla näytön takaosasta.
  - Jos näytön takaosa on litteä, on valittava paketissa olevat lyhyet pultit.
  - Jos näytön takaosa on kaareva tai ulkoneva, on käytettävä pidempiä pultteja välikappaleen kanssa.
- Tarkasta käytettävien pulttien oikea koko kokeilemalla huolellisesti jokaista paketin pulttikokoa. Älä työnnä pulttia väkisin - jos pultti ei mene kunnolla sisään, vaihda se heti pienempään.

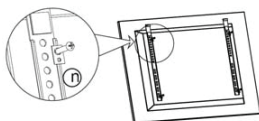
3. Kiinnitä tukivarret näytön takapuolelle pulttien ja välirenkaiden avulla.
  - A. Jos käytät M4 tai M5 pultteja, sinun tulee myös käyttää renkaan pientä reikää *n*. Jos käytät M6 tai M8 pultteja, sinun tulee käyttää renkaan isoa reikää *n*.
  - B. Jos käytät pitkää pulttia näytön kanssa, jonka takaosa on ulkoneva, tarvitset myös välikappaletta. Käytä pientä välikappaletta M4 ja M5 pulteille ja isoa välikappaletta M6 ja M8 pulteille.
4. Varmista, että kaikki ruuvit on kiinnitetty hyvin, mutta älä kiristä niitä liikaa.

1



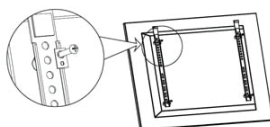
Kaavio1

2



Kaavio2

3



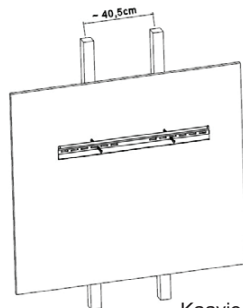
Kaavio 3

## Puisen seinälevyn kiinnittäminen

**Tärkeää!** Turvallisuussyistä rakennelma on kiinnitettävä kahteen seinän pystytukeen, joiden välimatka on väh. 40.5 cm.

Etsi kaksi seinän pystytukea etsintälaitteen avulla telineen kiinnitystä varten. Aseta levy seinää vasten ja varmista, että se on suorassa viivaimen avulla. Merkitse kaksi kohtaa (kaksi pulttia kohti) seinään siihen kohtaan, johon teline kiinnitetään. Irrota seinälevy ja poraa (4mm) esireikä jokaiseen kohtaan sähköporan avulla.

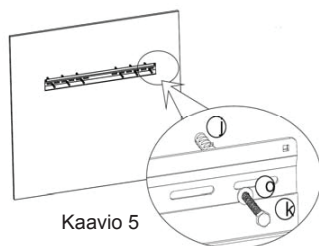
1. Ota seinälevy yhdessä toisen henkilön kanssa ja kiinnitä se seinään käyttämällä mukana tulevia pultteja ja kiinnitysrenkaita.
2. Älä kiristä pultteja liikaa, äläkä vapauta seinälevyä ennen kuin ruuvit on kiinnitetty kunnolla.



Kaavio 4

## Betoniseinälevyn kiinnittäminen

1. Aseta levy seinää vasten ja varmista, että se on suorassa viivaimen avulla.
2. Merkitse toisen henkilön avustuksella neljä (4) kohtaa telineen seinään kiinnitystä varten.
3. Aseta seinälevy sivuun ja poraa reikä jokaiseen kohtaan käyttämällä 10 mm terää. Poista kaikki liiallinen pöly rei'istä.
4. Kiinnitä yksi betonikiinnike jokaiseen reikään. Voit tarvittaessa käyttää vasaraa lyödäksesi kevyesti kiinnikkeet paikoilleen.
5. Ota seinälevy yhdessä toisen henkilön kanssa ja kiinnitä se seinään käyttämällä mukana tulevia pultteja ja kiinnitysrenkaita.
6. Älä kiristä pultteja liikaa, äläkä vapauta seinälevyä ennen kuin ruuvit on kiinnitetty kunnolla.



Kaavio 5

## Lopullinen asentaminen ja säätö

Nosta näyttö varovasti seinätukeen toisen henkilön avulla. Älä päästä irti näytöstä ennen kuin kiinnitysvarret ovat tarttuneet telineeseen kunnolla.

## Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

## Takuu:

Takuu ja vastuuvuolllisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

## Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

## SVENSKA

### MONTERINGSANVISNINGAR FÖR FAST PLATT VÄGGFÄSTE

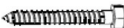
Produkten är utvecklad för att hänga platt-TV som väger upp till 45 kg → TVS-HQ-TFSB01B, 55 kg → TVS-HQ-TFSB02B, 65 kg → TVS-HQTFSB03B på en vertikal solid vägg.

**Säkerhetsvarning:** Kontrollera noga så att inga delar saknas eller är skadade. Använd aldrig defekta delar. Felaktig installation kan leda till skada eller allvarlig skada.

**OBS:** De medföljande delarna är avsedda för montering på solid vägg. Om du är osäker på vilken typ av vägg du har, rådfråga en yrkesman. Rådfråga din yrkesman för montering på andra typer av väggar. De medföljande delarna är inte avsedda för stål.

**Förbjuden montering:** Montera inte på gipsvägg eller panelvägg.

### Satsens delar

|   |                                                                                                      |    |   |                                                                                                      |    |   |                                                                                                      |    |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ⓐ | <br>M 4x30 mm skruv | x4 | Ⓑ | <br>M 4x12 mm skruv | x4 | Ⓒ | <br>M 5x10 mm skruv | x4 |
| Ⓓ | <br>M 5x12 mm skruv | x4 | Ⓔ | <br>M 5x30 mm skruv | x4 | Ⓕ | <br>M 6x12 mm skruv | x4 |
| Ⓖ | <br>M 6x30 mm skruv | x4 | Ⓗ | <br>M 8x25 mm skruv | x4 | Ⓘ | <br>M 8x40 mm skruv | x4 |
| Ⓙ | <br>Betongfäste     | x6 | Ⓚ | <br>6 mm bult       | x6 | Ⓛ | <br>Stor bricka     | x4 |
| Ⓜ | <br>Liten bricka   | x4 | Ⓝ | <br>Mellanbricka   | x4 | Ⓞ | <br>Bultbricka     | x6 |

### Fästa armarna på skärmen

**Viktigt!** Var extra försiktig under denna del av installationen. Undvik att placera skärmen nedåt eftersom det kan repa bildskärmen.

**OBS:** Fästet levereras med ett urval bultar i olika dimensioner för att passa ett flertal skärmmodeller. Alla delarna i satsen behövs inte för monteringen.

- Avgör lämplig längd på bultarna genom att kontrollera på baksidan av skärmen.
  - Om skärmen har en plan baksida bör du använda de kortare bultarna i satsen.
  - Om din skärm har en våld eller utstående baksida bör du använda de längre bultarna med brickor.
- Kontrollera korrekt diameter på bultarna genom att prova var och en. Använd inte våld för bultarna - om det tar emot så avbryt omedelbart och använd i stället en bult med mindre diameter.
- Fäst armarna på baksidan av skärmen med de bultar och brickor som passar.
  - Om du använder bultarna M4 eller M5 behöver du också brickor med små hål *n*. Om du använder bultarna M6 eller M8 behöver du brickor med stora hål *n*.

- B. Om du använder någon av de längre bultarna på en skärm med välvd eller utstående baksida kommer du också att behöva en mellanbricka. Använd den lilla brickan för bultarna M4 och M5 och den större för M6 och M8.
4. Se till att skruvarna sitter ordentligt men dra inte åt dem för hårt.

1

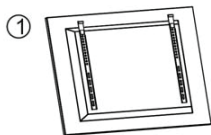


Diagram 1

2

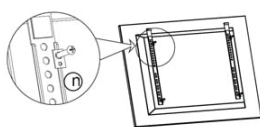


Diagram 2

3

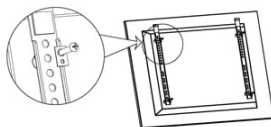


Diagram 3

## Montera väggfästet i trä

**Viktigt!** För säkerhets skull ska fästet säkras i två träreglar med minst 40,5 cm mellan dem.

Använd en regelfinnare, sök upp och markera två reglar där fästet kan säkras. Placera väggfästet mot väggen och justera det med ett vattenpass. Märk ut två platser (två per regel) på väggen där fästet ska säkras. Ta bort väggfästet och borra ett 4 mm hål på varje plats.

1. Ta hjälp av ytterligare en person och sätt tillbaka väggfästet och säkra det i väggen med medföljande bultar och brickor.
2. Dra inte åt skruvarna för hårt och släpp inte taget om väggfästet innan alla skruvarna är säkrade.

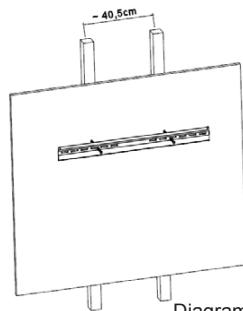


Diagram 4

## Montera väggfästet i betong

1. Placera väggfästet mot väggen och justera det med ett vattenpass.
2. Ta hjälp av ytterligare en person och markera fyra (4) platser för att säkra fästet i väggen.
3. Placera väggfästet vid sidan och borra hål på de markerade platserna med ett 10 mm betongborr. Rengör och rensa hålen från borrdamm.
4. Sätt i ett betongfäste i varje hål. Knacka försiktigt in det med en hammare om så behövs.
5. Ta hjälp av ytterligare en person och sätt tillbaka väggfästet och säkra det i väggen med medföljande bultar och brickor.
6. Dra inte åt skruvarna för hårt och släpp inte taget om väggfästet innan alla skruvarna är säkrade.

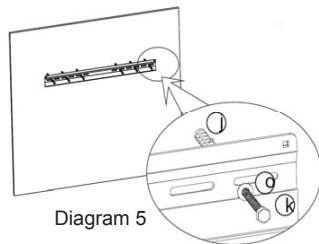


Diagram 5

## Slutmontering och justering

Ta hjälp av ytterligare en person och lyft försiktigt upp skärmen och placera den på väggfästet. Släpp inte taget om skärmen innan fästarmarna har hakat i ordentligt i fästet.

### Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

### Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

## Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

## ČESKY

### POKYNY K MONTÁŽI DRŽÁKU PLOCHÉ OBRAZOVKY NA ZEĎ

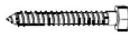
Tento výrobek je určen pro montáž televizorů s plochými obrazovkami o hmotnosti do 45 kg → TVS-HQ-TFSB01B, 55 kg → TVS-HQ-TFSB02B, 65 kg → TVS-HQ-TFSB03B na svislou, pevnou zeď.

**Bezpečnostní výstraha:** Zkontrolujte, zda nemáte vadné nebo chybějící díly. Vadné díly nikdy nepoužívejte. Nesprávná instalace může způsobit poškození nebo vážné poranění.

**Poznámka:** Dodané šrouby jsou určeny k montáži na zeď. Pokud si nejste jisti provedením a pevností vaší zdi, kontaktujte odborníka. V případě nutnosti montáže na jiné typy zdí kontaktujte odborného technika. Dodané šrouby nejsou vhodné pro ocel.

**Žákaz:** Nepřipevňujte na sádkartonovou nebo panelovou zeď.

Šrouby, vložky a podložky

|   |                                                                                                             |    |   |                                                                                                       |    |   |                                                                                                                 |    |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ⓐ | <br>Šroub M4x30 mm         | x4 | Ⓑ | <br>Šroub M4x12 mm   | x4 | Ⓒ | <br>Šroub M5x10 mm             | x4 |
| Ⓓ | <br>Šroub M5x12 mm         | x4 | Ⓔ | <br>Šroub M5x30 mm   | x4 | Ⓕ | <br>Šroub M6x12 mm             | x4 |
| Ⓖ | <br>Šroub M6x30 mm         | x4 | Ⓗ | <br>Šroub M8x25 mm   | x4 | Ⓖ | <br>Šroub M8x40 mm             | x4 |
| Ⓙ | <br>Hmoždinka do betonu    | x6 | Ⓚ | <br>6mm vrt do dřeva | x6 | Ⓛ | <br>Velká distanční vložka     | x4 |
| Ⓜ | <br>Malá distanční vložka | x4 | Ⓝ | <br>Podložka        | x4 | ⓐ | <br>Podložka pod vrt do dřeva | x6 |

### Připevnění ramen k obrazovce

Důležité! Během této části montáže buďte velmi opatrní. Čelní stranu obrazovky nepokládejte dolů, mohlo by dojít k poškození jejího povrchu.

**Poznámka:** Držák je dodáván se šrouby o různých průměrech a délkách, aby je bylo možné použít na různé modely obrazovek. Nepoužijí se veškeré dodané šrouby a podložky.

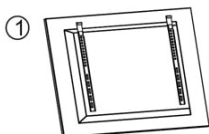
- Nejprve si prohlédněte zadní stranu obrazovky a stanovte správnou délku šroubů, které k montáži obrazovky použijete.
  - Pokud má vaše obrazovka plochou zadní část, použijte kratší šrouby.
  - Pokud má vaše obrazovka zaoblenou nebo prohloubenou zadní část, použijte delší šrouby s distančními podložkami.
- Stanovte správný průměr šroubů postupným vyzkoušením dodaných šroubů. Žádný ze šroubů nezasunujte násilím – pokud ucítíte odpor, okamžitě přestaňte a použijte šroub s menším průměrem.
- Ramena připevněte pomocí stanovených šroubů s odpovídajícími podložkami na zadní stranu obrazovky.

- A. Pokud použijete šrouby o velikosti M4 nebo M5, budete muset použít také malý otvor podložky *n*. Pokud použijete šrouby o velikosti M6 nebo M8, budete muset použít velký otvor podložky *n*.
- B. Pokud na displej se zaoblenou zadní částí použijete delší šrouby, budete muset použít také distanční podložku. Pro šrouby M4 a M5 použijte malou distanční podložku, pro šrouby M6 a M8 použijte velkou distanční podložku.
4. Všechny šrouby musí být řádně dotaženy, nesmí být ale přetaženy.

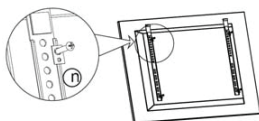
1

2

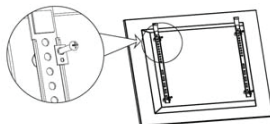
3



Nákres 1



Nákres 2

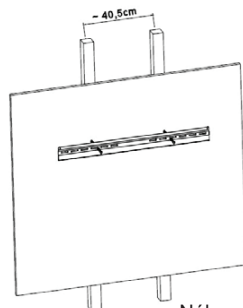


Nákres 3

### Přípevnění desky na dřevěnou zeď

**Důležité!** Z bezpečnostních důvodů musí být držák připevněn ke dvěma paralelním dřevěným pilířům vzdáleným minimálně 40,5 cm. Pro připevnění držáku vyhledejte a označte dva paralelní pilíře. Desku umístěte na zeď a vyrovnejte pomocí vodováhy. Na zdi, kde bude připevněn držák, označte dvě místa (dvě na každý pilíř). Držák odstraňte a elektrickou vrtáčkou vyvrtajte na každé označené místo vodicí otvor (4 mm).

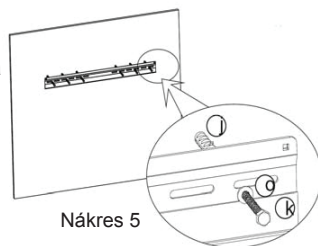
1. Pomocí další osoby umístěte držák na stěnu a připevněte jej pomocí dodaných vrutů a podložek pod vruty.
2. Šrouby nepřetahujte a držák nepovolujte, dokud nejsou veškeré šrouby řádně dotaženy.



Nákres 4

### Přípevnění desky na betonovou zeď

1. Desku umístěte na zeď a vyrovnejte pomocí vodováhy.
2. Pomocí další osoby vyznačte čtyři (4) místa pro připevnění držáku na zeď.
3. Desku odstraňte a pomocí 10mm vrtáku do zdi vyvrtajte otvor na každém vyznačeném místě. Z otvorů odstraňte vzniklý prach.
4. Do každého otvoru vložte jednu hmoždinku. Je-li to třeba, jemně každou hmoždinku poklepejte kladivem.
5. Pomocí další osoby umístěte držák na stěnu a připevněte jej pomocí dodaných vrutů a podložek pod vruty.
6. Šrouby nepřetahujte a držák nepovolujte, dokud nejsou veškeré šrouby řádně dotaženy.



Nákres 5

### Závěrečná instalace a úpravy

Pomocí další osoby opatrně obrazovku nadzvedněte a umístěte na držák na zdi. Obrazovku nepouštějte, dokud nejsou montážní ramena bezpečně zavěšena na držák.

### Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

### Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

## Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

## ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE PENTRU SUPORTUL DE MONTARE FIXĂ ÎN PERETE A TELEVIZORULUI CU ECRAN PLAT

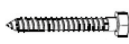
Acest produs este destinat montării televizoarelor cu ecran plat cu greutatea de până la 45 kg → TVS-HQ-TFSB01B, 55 kg → TVS-HQ-TFSB02B, 65 kg → TVS-HQ-TFSB03B pe un perete vertical solid.

**Atenționare:** Asigurați-vă că nu există piese absente sau defecte. Nu utilizați niciodată piese cu defecte. O montare inadecvată poate produce daune sau vătămări grave.

**Observație:** Organele de montare incluse sunt destinate montării pe perete. Dacă nu cunoașteți exact tipul de perete pe care se va efectua montarea, consultați un specialist. Consultați-vă specialistul în piese sau montare pentru montarea adecvată în alte tipuri de pereți. Organele de montare furnizate nu sunt destinate oțelului.

**Interdicții:** A nu se monta pe gips-carton sau pe perete cu lambriuri.

Set de montare

|   |                                                                                     |    |   |                                                                                     |    |   |                                                                                     |    |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ⓐ |    | x4 | Ⓑ |    | x4 | Ⓒ |    | x4 |
| Ⓓ |    | x4 | Ⓔ |    | x4 | Ⓕ |    | x4 |
| Ⓖ |    | x4 | Ⓗ |    | x4 | Ⓘ |    | x4 |
| Ⓙ |    | x6 | Ⓚ |    | x6 | Ⓛ |    | x4 |
| Ⓜ |  | x4 | Ⓝ |  | x4 | ⓐ |  | x6 |
|   | Distanțier mic                                                                      |    |   | Șaibă                                                                               |    |   | Șaiba șurubului de fixare                                                           |    |

### Fixarea brațelor pe televizor

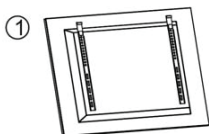
**Important!** Se impune o atenție sporită în această fază a montării. Dacă este posibil, evitați să așezați televizorul cu fața în jos, deoarece este posibil să deteriorați suprafața de vizionare.

**Observație:** Suportul este prevăzut cu șuruburi de diverse diametre și lungimi, pentru diverse modele de televizor. Nu se vor utiliza toate organele de montare din set.

1. Stabiliți lungimea corectă a șuruburilor ce se vor utiliza în cazul televizorului dv, examinând mai întâi partea sa posterioară.
  - A. Dacă televizorul dv. are o parte posterioară plată, veți utiliza unul dintre șuruburile mai scurte din setul de montare.
  - B. Dacă televizorul are o parte posterioară curbată sau adâncită, trebuie să utilizați unul dintre șuruburile mai lungi, precum și un distanțier.
2. Stabiliți diametrul corect al șuruburilor ce se vor utiliza, încercând cu atenție fiecare șurub din setul de montare. Nu forțați niciun șurub; dacă întâmpinați rezistență, opriți-vă imediat și utilizați un șurub cu diametru mai mic.

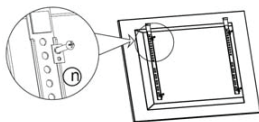
3. Prindeți brațele în partea posterioară a televizorului cu ajutorul șuruburilor identificate și a șaiabelor corespunzătoare.
  - A. Dacă utilizați șuruburile M4 sau M5, va fi necesară utilizarea orificiului mic al șaibei. *n*. Dacă utilizați șuruburile M6 sau M8, va fi necesară utilizarea orificiului mare al șaibei *n*.
  - B. Dacă utilizați unul dintre șuruburile mari la un televizor cu o parte posterioară curbată, va fi necesar și un distanțier. Utilizați distanțierul mic pentru șuruburile M4 și M5 și distanțierul mare pentru șuruburile M6 și M8.
4. Asigurați-vă că toate șuruburile sunt ferm prinse, însă nu forțați strângerea.

1



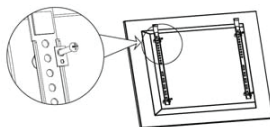
Imaginea 1

2



Imaginea 2

3



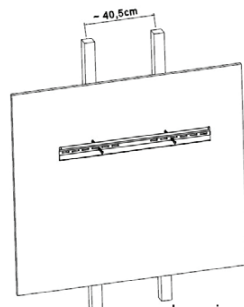
Imaginea 3

## Montarea plăcii pentru pereți din lemn

**Atenție!** Din motive de siguranță, suportul trebuie să fie fixat în doi stâlpi de lemn adiacenți, la cel puțin 40,5 cm distanță unul de celălalt.

Cu ajutorul unui detector de stâlpi, localizați și marcați doi stâlpi adiacenți pentru fixarea suportului. Așezați suportul de perete contra peretelui și aduceți-l la nivel cu ajutorul unei nivele. Marcați două poziții (două per stâlp) pe peretele în care veți fixa suportul. Scoateți suportul de perete și efectuați o gaură pilot (4 mm) în fiecare poziție cu o bormașină electrică.

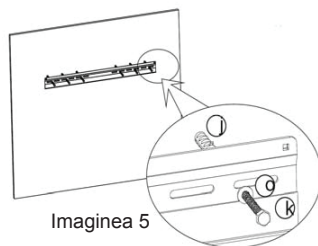
1. Cu ajutorul unei alte persoane, puneți suportul de perete la loc și fixați-l pe perete cu șuruburile de fixare și șaibele șuruburilor de fixare furnizate.
2. Nu forțați strângerea șuruburilor și nu eliberați placa de perete decât atunci când toate șuruburile sunt ferm fixate.



Imaginea 4

## Montarea plăcii pentru pereți din beton

1. Așezați suportul de perete contra peretelui și aduceți-l la nivel cu ajutorul unei nivele.
2. Cu ajutorul unei alte persoane, marcați patru (4) poziții pentru fixarea suportului pe perete.
3. Dați deoparte suportul de perete și efectuați o gaură la fiecare poziție cu un burghiu de 10 mm pentru zidărie. Îndepărtați praful rămas în găuri.
4. Introduceți un diblu în fiecare gaură. Se poate utiliza un ciocan pentru a bate ușor diblurile în locaș dacă este cazul.
5. Cu ajutorul unei alte persoane, puneți suportul de perete la loc și fixați-l pe perete cu șuruburile de fixare și șaibele șuruburilor de fixare furnizate.
6. Nu forțați strângerea șuruburilor și nu eliberați placa de perete decât atunci când toate șuruburile sunt ferm fixate.



Imaginea 5

## Montare finală și reglare

Cu ajutorul unei alte persoane, ridicați cu grijă televizorul și așezați-l pe suportul de perete. Nu eliberați televizorul decât atunci când brațele de montare s-au prins ferm în suport.



## Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

## Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

## Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΓΙΑ ΣΤΑΘΕΡΗ ΕΠΙΤΟΙΧΙΑ ΒΑΣΗ ΕΠΙΠΕΔΗΣ ΟΘΟΝΗΣ

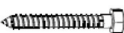
Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε για την ανάρτηση επίπεδων τηλεοράσεων βάρους μέχρι 45 κιλά για την TVS-HQ-TFSB01B, 55 κιλά για την TVS-HQ-TFSB02B, 65 κιλά για την TVS-HQ-TFSB03B σε σταθερό κατακόρυφο τοίχο.

**Προειδοποίηση ασφάλειας:** Βεβαιωθείτε ότι περιέχονται όλα τα εξαρτήματα και ότι όλα είναι σε άριστη κατάσταση. Τυχόν λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή σοβαρό τραυματισμό.

**Σημείωση:** Ο παρεχόμενος εξοπλισμός παρέχεται για στερέωση σε τοίχο. Εάν δεν είστε βέβαιοι για το υλικό του τοίχου στον οποίο θα γίνει η στερέωση, συμβουλευτείτε έναν ειδικό. Επίσης, συμβουλευτείτε κάποιον ειδικό εγκατάστασης για εγκατάσταση σε διαφορετικά είδη τοίχων. Ο παρεχόμενος εξοπλισμός δεν προορίζεται για τοίχο χάλυβα.

**ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ** η στερέωση σε τοίχο από γυψοσανίδα ή πάνελ.

Παρεχόμενα εξαρτήματα

|   |                                                                                                                   |    |   |                                                                                                         |    |   |                                                                                                                    |    |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ⓐ | <br>Βίδα M4x30mm                 | x4 | Ⓑ | <br>Βίδα M4x12mm       | x4 | Ⓒ | <br>Βίδα M5x10mm                  | x4 |
| Ⓓ | <br>Βίδα M5x12mm               | x4 | Ⓔ | <br>Βίδα M5x30mm     | x4 | Ⓕ | <br>Βίδα M6x12mm                | x4 |
| Ⓙ | <br>Βίδα M6x30mm               | x4 | Ⓚ | <br>Βίδα M8x25mm     | x4 | Ⓛ | <br>Βίδα M8x40mm                | x4 |
| Ⓛ | <br>Άγκυρα σκυροδέματος (ούπα) | x6 | Ⓚ | <br>Στριφόνι 6mm     | x6 | Ⓛ | <br>Μεγάλος αποστάτης           | x4 |
| Ⓜ | <br>Μικρός αποστάτης           | x4 | Ⓝ | <br>Ροδέλα ασφαλείας | x4 | Ⓞ | <br>Ροδέλα ασφαλείας στριφονιού | x6 |

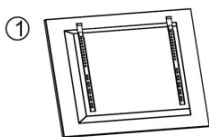
## Τοποθέτηση των βραχιόνων στην οθόνη

Προσοχή! Προσέξτε ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης εγκατάστασης. Εάν είναι δυνατόν, αποφύγετε να ακουμπήσετε το μπροστινό τμήμα της οθόνης κάτω για να μην προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια θέασης.

**Σημείωση:** Η βάση συνοδεύεται από βίδες διαφόρων διαμέτρων και μηκών για να προσαρμόζεται σε διάφορα μοντέλα τηλεοράσεων. Δε θα χρησιμοποιηθούν όλα τα εξαρτήματα του πακέτου.

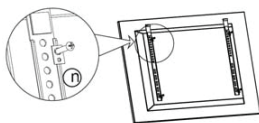
- Βρείτε το σωστό μήκος για τις βίδες που θα χρησιμοποιήσετε εξετάζοντας το πίσω μέρος της οθόνης σας.
  - Αν η οθόνη σας έχει επίπεδη ράχη, θα χρησιμοποιήσετε μία από τις κοντύτερες βίδες.
  - Αν η οθόνη σας έχει καμπυλωτή ή σκαφή ράχη θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε μία από τις μεγαλύτερες βίδες μαζί με έναν αποστάτη.
- Βρείτε τη σωστή διάμετρο βίδας δοκιμάζοντας προσεκτικά όλες τις βίδες της συσκευασίας. Μην πιέζετε, αν αισθανθείτε αντίσταση σταματήστε και χρησιμοποιήστε άλλη μικρότερης διαμέτρου.
- Τοποθετήστε τους βραχίονες στο πίσω μέρος της οθόνης χρησιμοποιώντας τις βίδες και τις αντίστοιχες ασφαλιστικές ροδέλες.
  - Αν χρησιμοποιήσετε τις βίδες M4 ή M5, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη μικρή τρύπα της ασφαλιστικής ροδέλας *n*. Αν χρησιμοποιήσετε τις βίδες M6 ή M8, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη μεγάλη τρύπα της ασφαλιστικής ροδέλας *n*.
  - Αν χρησιμοποιήσετε μία από τις μεγαλύτερες βίδες σε οθόνη με σκαφή ράχη, θα χρειαστείτε και έναν αποστάτη. Χρησιμοποιήστε το μικρότερο αποστάτη για τις βίδες M4 και M5 και το μεγαλύτερο αποστάτη για τις βίδες M6 και M8.
- Ασφαλίστε όλες τις βίδες αλλά μην τις σφίξετε υπερβολικά.

1



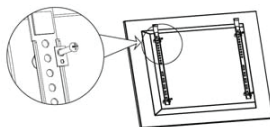
Διάγραμμα 1

2



Διάγραμμα 2

3



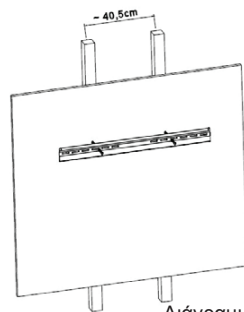
Διάγραμμα 3

## Τοποθέτηση των ξύλινων αξόνων στήριξης

Προσοχή! Για λόγους ασφαλείας, η βάση πρέπει να στερεωθεί σε δύο παράλληλα ξύλινους άξονες τοποθετώντας τους σε απόσταση τουλάχιστον 40.5 cm μεταξύ τους.

Με ένα αλφάδι, βρείτε και σημειώστε τα σημεία όπου θα στερεωθούν οι άξονες για τη στερέωση της βάσης. Τοποθετήστε την επιτοίχια βάση στον τοίχο και ευθυγραμμίστε τη με το αλφάδι. Σημειώστε στον τοίχο δυο σημεία για κάθε άξονα στα οποία θα στερεωθεί η βάση. Απομακρύνετε τη βάση και τρυπήστε με ηλεκτρικό τρυπάνι μια δοκιμαστική τρύπα (4 mm) κάθε θέση

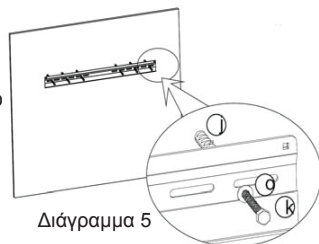
- Με τη βοήθεια κάποιου, τοποθετήστε ξανά την επιτοίχια βάση και στερεώστε τη στον τοίχο με τις βίδες και τις ασφαλιστικές ροδέλες της συσκευασίας.
- Μη σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες και μην αφήνετε από τα χέρια σας τη βάση αν δεν βιδώσετε όλες τις βίδες καλά.



Διάγραμμα 4

## Στερέωση της επιτοίχιας βάσης

- Τοποθετήστε τη βάση στον τοίχο και ευθυγραμμίστε τη με ένα αλφάδι.
- Με τη βοήθεια κάποιου σημειώστε τέσσερα (4) σημεία στον τοίχο για να στερεώσετε τη βάση.
- Τοποθετήστε την επιτοίχια βάση και τρυπήστε σε καθένα από τα σημεία με τρυπάνι τοιχοποιίας 10mm. Απομακρύνετε τυχόν σκόνη από τις τρύπες.



Διάγραμμα 5

4. Βάλτε από ένα ούπα σε κάθε τρύπα. Μπορείτε να χτυπήσετε ελαφρά τα ούπα με σφυρί για να μπουν στη θέση τους αν το κρίνετε απαραίτητο.
5. Με τη βοήθεια κάποιου, τοποθετήστε πάλι τη βάση στον τοίχο και στερεώστε τη με τις βίδες και τις ροδέλες ασφαλείας.
6. Μη σφίγγετε υπερβολικά ροδέλες και μην αφήνετε τη βάση ελεύθερη αν δε βιδώσετε όλες τις βίδες καλά.

### **Ολοκλήρωση εγκατάστασης και ρύθμιση**

Με τη βοήθεια κάποιου, σηκώστε προσεκτικά την οθόνη και τοποθετήστε τη στη βάση. Μην την αφήνετε αν δεν περάσετε όλους τους βραχίονες στήριξης στη βάση.

### **Συντήρηση:**

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

### **Εγγύηση:**

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

### **Γενικά:**

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.